

 Генеральная  
Ассамблея

Distr.  
LIMITED

A/C.5/51/L.4  
9 October 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

Пятьдесят первая сессия  
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
Пункт 126 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ПРОВЕДЕНИЮ РЕФЕРЕНДУМА В ЗАПАДНОЙ САХАРЕ

Проект резолюции, представленный Председателем  
после неофициальных консультаций

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре 1/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

принимая во внимание резолюцию 690 (1991) Совета Безопасности от 29 апреля 1991 года, в которой Совет учредил Миссию Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, и его последующие резолюции, последней из которых является резолюция 1056 (1996) от 29 мая 1996 года, в которой Совет продлил мандат Миссии до 30 ноября 1996 года,

ссылаясь на свою резолюцию 45/266 от 17 мая 1991 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции и решения по этому вопросу, последним из которых является решение 50/446 С от 17 сентября 1996 года,

вновь подтверждая, что расходы Миссии являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

---

1/ A/50/655/Add.2.

2/ A/51/440.

ссылаясь на свои ранее принятые решения в отношении того факта, что для покрытия расходов, связанных с Миссией, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств – постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

будучи обеспокоена тем, что Генеральный секретарь по-прежнему сталкивается с трудностями при погашении обязательств Миссии на текущей основе, включая возмещение расходов государствам, предоставляющим войска в настоящее время, и государствам, предоставлявшим войска в прошлом,

1. принимает к сведению положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре по состоянию на 30 сентября 1996 года, включая задолженность по взносам на сумму 49 014 872 долл. США, что составляет 20 процентов от общего объема начисленных взносов с момента создания Миссии до периода, истекшего 30 сентября 1996 года, отмечает, что 18 процентов государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить выплату причитающихся с них начисленных взносов;

2. выражает обеспокоенность по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов странам, предоставляющим войска, на которые ложится бремя вследствие неуплаты государствами-членами своих начисленных взносов в срок;

3. выражает свою признательность тем государствам-членам, которые полностью выплатили свои начисленные взносы;

4. настоятельно призывает все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты их начисленных взносов на финансирование Миссии безотлагательно и в полном объеме;

5. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/;

6. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры к тому, чтобы обеспечить управление Миссией с максимальной эффективностью и экономией;

7. постановляет ассигновать на Специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре сумму в размере 27 962 500 долл. США брутто (25 480 500 долл. США нетто), уже утвержденную и начисленную согласно положениям

резолюции 49/247 Генеральной Ассамблеи от 20 июля 1995 года, на содержание Миссии в период с 1 февраля по 30 июня 1996 года;

8. постановляет также ассигновать сумму в размере 13 292 500 долл. США брутто (12 555 000 долл. США нетто) на содержание Миссии в период с 1 июля по 30 ноября 1996 года, включая сумму в размере 526 835 долл. США для перевода на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и с учетом суммы в размере 7 816 100 долл. США брутто (6 846 350 долл. США нетто), уже утвержденной и начисленной Ассамблей на период с 1 июля по 30 сентября 1996 года в ее решении 50/446 В от 7 июня 1996 года, и суммы в размере 2 600 000 долл. США брутто (2 500 000 долл. США нетто), уже утвержденной Ассамблей на период с 1 по 31 октября 1996 года в ее решении 50/446 С от 17 сентября 1996 года;

9. постановляет далее, исходя из специальной договоренности и с учетом суммы в размере 7 816 100 долл. США брутто (6 846 350 долл. США нетто), уже распределенной согласно положениям решения 50/446 В, распределить дополнительную сумму в размере 5 476 400 долл. США брутто (5 708 650 долл. США нетто) на период с 1 июля по 30 ноября 1996 года между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года и 50/224 от 11 апреля 1996 года и в ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В от 23 декабря 1995 года, и с учетом шкалы взносов на 1996 год, установленной в ее резолюции 49/19 В от 23 декабря 1994 года и решении 50/471 А от 23 декабря 1995 года;

10. постановляет, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года при распределении расходов между государствами-членами, как предусмотрено в пункте 9 выше, учитывается уменьшение их соответствующей доли в Фонде уравнения налогообложения в рамках предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала в размере 232 250 долл. США за период с 1 июля по 30 ноября 1996 года;

11. постановляет также ассигновать сумму в размере 18 609 500 долл. США брутто (17 577 000 долл. США нетто) на финансирование Миссии в течение периода с 1 декабря 1996 года по 30 июня 1997 года, включая сумму в размере 737 565 долл. США для перевода на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, подлежащую распределению между государствами-членами из расчета не более 2 658 500 долл. США брутто (2 511 000 долл. США нетто) в месяц в соответствии со схемой, изложенной в настоящей резолюции, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии на период после 30 ноября 1996 года;

12. постановляет далее, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту 11 выше, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнения налогообложения в рамках предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала в размере 1 032 500 долл. США, утвержденных на период с 1 декабря 1996 года по 30 июня 1997 года;

13. предлагает вносить добровольные взносы на деятельность Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться надлежащим порядком согласно процедурам, установленным Генеральной Ассамблей в ее

результатов 43/230 от 21 декабря 1988 года, 44/192 A от 21 декабря 1989 года и 45/258 от 3 мая 1991 года;

14. постановляет продолжить рассмотрение пункта повестки дня, озаглавленного "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре", в ходе своей пятьдесят первой сессии.

-----